

Genre de véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
40) Tracteur	ST E Y R	8 0 8 0 a (357.15/1)	CH 4757 50

Constructeur	<u>STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Werk St. Valentin, A-4300 St. Valentin</u>
Identification	sur la plaquette du constructeur "357.15/1" numéro du châssis "357.15-....."
Plaquette du constructeur	<u>à droite, à l'avant latéralement sur le cadre au-dessus de l'essieu avant</u>
Numero du châssis	<u>à droite, à l'avant latéralement sur le support de l'essieu avant</u>
Identification du moteur	<u>"411.90" devant le No du moteur, à droite, à l'avant latéralement sur le bloc</u>
Importateur	<u>RAPID Maschinen und Fahrzeuge AG, Heimstrasse 7, 8953 Dietikon</u>

Châssis		Moteur		
Nombre d'essieux/pneus	<u>2 / 4</u>	Marque	<u>STEYR</u>	Type <u>411.90</u>
Suspension	<u>-</u>	Construction	<u>en ligne/turbo</u>	Temps <u>4</u>
Direction	<u>hydrostatique, assistance hydraulique</u>	Carburant	<u>D</u>	Position <u>avant</u>
Entraînement	<u>sur toutes roues; libération traction avant</u>	Refroidissement	<u>eau</u>	Cylindres <u>4</u>
Frein de service *	<u>hydraulique, à expansion interne, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage</u>	Alésage	<u>100</u>	Course <u>110</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne, sur les arbres primaires resp. sur les roues arrière</u>	Cylindrée	<u>3454</u>	CV-impôt <u>17,59</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>	Puissance en kW	<u>53 DIN</u>	à /min <u>2100</u>
Ralentisseur	<u>-</u>	Couple max. Nm	<u>265</u>	à /min <u>1600</u>
Contrôle 2 circuits	<u>-</u>	Silencieux	<u>1 = 650 x Ø 110 mm (Leistritz) ou</u> <u>(1 = 705 x Ø 110 mm (Eberspächer) adl</u> <u>16.47.183.01.0.00 ou 16.47.183.02.0.00</u>	

Carrosserie/Equipement	<u>**)</u>	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	<u>2/sur demande</u>	Poids à vide	<u>1220</u>	<u>2000</u>	<u>3220</u>
Ceintures sécurité avant	<u>-</u>	Indic. vitesse	<u>-</u>		
Ceintures sécurité arrière	<u>-</u>	amère	<u>-</u>		
Cale	<u>-</u>	Rétroviseurs	<u>gauche + droite</u>		
Antivol	<u>-</u>	essuie-glace: 1 balai			
Reservoir carburant	<u>1/ acier, 96 litres</u>	Poids garantis	<u>2200</u>	<u>3600</u>	<u>5000</u>
Avertisseur	<u>AKA CH 2 024</u> ou d'autres modèles homologués	Pneus	<u>11.2 R 24</u>	<u>18.4 R 30</u>	<u>+) </u>
Nombre de places	total <u>2</u> av _____ centre _____ ar _____	Ply/bar	<u>6 / 1,8</u>	<u>8 / 1,4</u>	
Dimensions	Intérieur extérieur	Charge	<u>2090</u>	<u>4830</u>	
Longueur	<u>(3790) 3850</u>	pour Vmax	<u>30</u>	<u>30</u>	
Largeur	<u>1901-2327</u>	Jantes	<u>W 9 x 24</u>	<u>W 15 L x 30</u>	
Hauteur	<u>2410-2550</u>	Empattement	<u>2280</u>	<u>(2220)</u>	
Porte à faux avant	<u>550</u>	Essieu double av	<u>1612</u>	<u>1918</u>	
Porte à faux arrière	<u>1020</u>	Voie av	<u>1524</u>	<u>1950</u>	
Garde au sol	à vide _____ en charge _____	Braquage Ø	<u>g 10000</u>	<u>d 10000</u>	
	() = avec frein sur 4 roues	Garantie poids remorque avec/sans frein	<u>16000</u>	<u>automatique</u>	
		Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>		
		Poids remorque testé	<u>-</u>		
		Charge garantie sur le toit	<u>-</u>		
		Vitesse maximale selon le constructeur	<u>30,0</u>	<u>km/h</u>	
		testée <u>30,0</u> km/h à /min <u>2100</u> moteur <u>630/1120</u> prise de force			

Emissions de bruit

Boite de vitesses

	→	Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques
		dB/A		dB/A	/min	
m16	29,79	82,5	76,5	1575	ac)	
m16	29,79	84,0	75,0	1575	ac) ad1)	

Indications pour le permis de circulation

(Code)

Genre du véhicule Tracteur
 Marque et type ST E Y R 8080 a
 Homologation No CH 4757 50
 Carrosserie _____

F	G	H	J	R
De fumées OCE annexe 3	ECE-24			
b = 0,9 à 1995 /min	k = à /min	k = à /min	k = à /min	
b = 2,0 à 1600 /min	k = à /min	k = à /min	k = à /min	
b = à /min	k = à /min	k = à /min	k = à /min	
O	O+P			
S Bacharach = 4,0	Pompe d'injection	BOSCH		

Places total 2 avant _____
 Poids à vide 3220 Carburant D
 Charge utile - Cylindree 3454
 Poids total - CV-impôt 17,59

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Frein de service : s.d. hydraulique, 1 circuit, AV=à disques/AR=à expansion interne, sur toutes les roues, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage, sur les roues arrière.
- **) Carrosserie : cadre de sécurité avec toit et pare-brise, No OCDE CSD 0812/3 ou 0813/3, pouvant être complété et devenir une cabine fermée; l'équipement OCE sera contrôlé à l'immatriculation.
- +) Variante de pneus : AV = 9.5 - 28 4 PR 1580 (1,4) Vmax 30 km/h jantes W 8 x 28
 12.4 - 24 6 PR 2400 (1,7) 30 km/h W 11 x 24
 AR = 13.6 - 38 6 PR 3320 (1,6) 30 km/h W 12 x 38
 16.9 - 34 6 PR 4030 (1,3) 30 km/h W 14 x 34
 (d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'article 13/1 de l'OCE)
- §) Equipement : l'emplacement des feux, des clignoteurs et des catadioptrés est admis pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires vers l'avant et l'arrière.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butées de pleine-charge.

Tracteur

S T E Y R

8080a (357.15/1)

CH 4757 50

Fiche complémentaire

I

Complément du 12.05.87 à Dietikon - Sta/lin

Variante dispositif
protecteur

: cadre-/cabine de sécurité, no OCDE CSD 01060/3
(avec phare de croisement/de route suppl. fixé au toit de
cabine et qui peut être inversé) ou cadre/cabine de sécurité
no-FAT 1401/87 ou no-OCDE CSD 01084/3 (modèle surbaissé)
pouvant être complété et devenir une cabine fermée;
contrôler l'équipement à l'immatriculation.

Variante réservoir
carburant

: 1/plastique, 76 l